

# SOSIALURIN

Prensmiðjan á Heygsbreyt

tf. 11820

Tórshavn

Blaðstjórn:

Torfinn Smith (ábyrgd)

Hanna Lisberg

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-INUM til nýtslu í øðrum blaðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

## Treytirnar og møguleikarnir

SPURNINGARNIR og ivasurningarnir verða óivað fleiri, tá til stýkkis kemur, at Føroyar skulu taka støðu til luttøku í Felagsmarknaðinum ella ikki. Tað er líkt til, at tær samráðingar, sum bretar nú hava fært í hesum máli, koma at føra á mál, soleiðis at Bretland møguliga heilt skjótt fer at taka støðu fyri at fara uppí hesa handils-samgongu.

AT hetta kemur at føra við við sær, at norðurlondini flestu koma at taka teirra støðu er skiligt, tí hesi lond eru í so neyvum handilssambandi við Stórabretland, at tey vera stórliga ávirkaði av støðutakan Bretlands.

HVOR Føroya støða verður, er ilt at siga í løtuni, men vit vilja tó meta, at tann støða sum landsstýrið og lögtingið hava tikid, um at føra samráðingar við tí fyrri eyga at fáa fullu greiðu á møguleikunum, áðrenn endalig støða skal takast, má vera hin rétta. Noreg hevur somu støðu eftir tí sum norska stjórnin hevur lagt fyri Stórtingið — og íslendski uttanríkisráðharrin hevur í røðu herfyri sagt, at tað verður ein torfor støða hjá Íslandi at standa óheftur av felagsmarknaðinum, um hini norður-londini og Bretland fara uppí, tí tá verður landið at liggja millum USA og Sovjet, sum millum áhamara og ambolte.

HETTA eru støðurnar. At fara uppí, at vera uttanfyri, at fáa ein ella annan loysning við tilnýti til felagsskapin, tí livast má, veiðast má, siglast má — og vørna sum vit veiða, skulu vit selja best møguliga.

MEN uttan at vit annars hesum føri skulu taka støðu til spurningin, so má tað slást fast, at okkara veiðurettindi eru so avgerandi fyri okkum, at vit vera illa fyri, um vit missa nokur av hesum rettindum. Vit hugsa um veiðiokkið uttanum oyggjar okkara, men vit hugsa eisini um veiðiokkið, á fjarleiðunum, hesar leiðir hava ikki minni týðning fyri okkum, og eftir at vit nú í so stóran mun hava verið førir fyri at fjóltáttu okkara veiðufør, so kemur tað at vera ein aðal-treyt, at vit kunnu royna á øllum høvum, tí stóru veiðifør okkara koma ikki at vera okkum tann aðalstuðulin, um okkum verður forðað at veiða á fjarleiðum.

MEN skal tað vera nokur tjóð, sum fær fyrimunir til at troysta sjógvinn, so má tað vera tann tjóðin, sum mest av øllum hevur úrtøku sína úr sjónum. Okkara útflutningur av fiski telur tætt útið tey 100 prosentini, vit flyta út av fiskavörum um 98 pst. av tí vøru, sum framleitt verður.

SKULU vit taka nakran samanburð í hesum viðfangi, so kann vera hóskaði at nevna Stórabretland og hvønn týðning fiskivinnan hevur sum heild fyri hetta land. Sambært almennt hagtøl vóru í 1969 18.000 bretar fiskimenn burturav og 4.000 partvist fiskimenn. Herumframt 500 fiskimenn í Norðurlandi. Hetta er 0,93 promillu av øllum arbeiðandi í landinum. Taka vit til sammetingar t. d. Noreg, sum annars verður mettt sum ein fiskivinnutjóð, so er tilsvarandi talið har 2 prosent av arbeiðandi fólkinum taka lut í fiskivinnu, og er hetta 22 ferðir so stór luttøka, sum tann bretska. Í virði svarar fiskivørur til 0,2 promillu av tjóðarinntøku Bretlands. Og henda luttøka, hesi promilluni, maktadu fyri fáum árum síðani at skapa eitt salt kríggj ímóti at Ísland flutti út fiski-markið á 12 mil.

TAÐ kann tí vel ikki hugsast annað, enn at okkara støða í síni heild, Føroyar sum fiskivinnutjóð, ikki má verða broytt hvat viðvikur krøvum okkara um varðveitan av fiskiveiðirrettindum og rettindum annars at veiða.

TAÐ er einki land, sum í mun kann sammeta støðu sína við okkara, tá tað kemur til tað at varðveita og upphalda rettindini sum fiskiveiðutjóð.

## Tryggingarsambandið FØROYA

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Føroya Kríggstrygging .....   | Tlf. 1090 |
| Føroya Sjóvátrygging .....    | - 1090    |
| Føroya Brunatrygging .....    | - 1098    |
| Føroya Vanlukkutrygging ..... | - 1466    |

Vit tryggja:

[Bátar, skip, vørur, hús, innbúgv, akfør o. a.]

Føroyingar eiga at tryggja í landsins egna trygging.

## HAVIÐ

Havið tað smíður  
og havið tað lær,  
havið tað stormar,  
og havið tað slær.

Havið oss mettir,  
við livssælu gávum.  
Einki vart egna,  
men alt av Guds ávum.

Havið, ja, havið,  
álit vart er,  
kemur einki úr sjónum,  
er vandi á ferð.

Lita vit alt í hendi,  
sum hevur alt ræði,  
skal okkum ei tróta,  
hvørki føði ella kleði.

J. J. í Gerði



REIÐARAVIRKI  
HEILSOLA  
Kolonial & útgerð

HERMETIKK  
TIMBURHANDIL  
KLÆDNABÚÐ  
SLEIPSTØÐ  
SHELL-AVGREIÐSLA

DEILDIR:

SKÁLA SKIPASMIÐJA &  
HANDILSVIRKI, SKÁLA  
Skipasmíð, Turkivirki, Handil

HANDELSHUSET  
PESCADERO A-S  
Strandgade 27A, København K  
Tlf. ASTA 1830, Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík, Føroyar  
Telefon 5489, Telex 20  
Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík



## Um at blíva hundrað

Kendur grusinskur lækni, sum eitur Pitskhelauri, hevur sett upp hesar reglur fyri tey, sum fegin vilja blíva 100 ára gomul ella meira:

Tú skalt búgva á bygd og altíð takast við okkurt (men ikki gera ov nógv av!). Tú skalt vera giftur (væl!), eta triggjar ella fyra ferðir um dagin, eta nógva frukt, nógv grønmeti og ivaleyst av hunangi. Tann, sum vil drekka, skal ikki drekka brennivín, men heldur vin. Tað ræður

um at vera mest møguligt úti í friskari luft, og tað er gott at spáka og ríða — um umstøður annars eru til tess.

Menn vilja vera við, at okkurt er um hetta, sum Pitskhelauri doktari sigur, tí hann hevur sjálvur kannað meir enn 6.000 hundradáragomul í Grusiu, Armenieu og Aserbajdsjan.

At enda leggur Pitskhelauri nógván dent á, at næstan eingin av teimum hundradáragomlu roykir. (APN).

## Gassturbinur sum skipsmotorar?

Roynindirnar frá farmaskipinum »Parisarkommunan«, sum siglir við gassturbinum upp á 11.800 hk, vísa sambært sovjetska sjóvinnumálaráðnum, at henda orka er bilig og løtt at fáast við. Farið verður undir at bygja stórra maskinur eftir sama prinsippi. »Parisarkommunan« for úr barkastokki í 1968 og hevur síðan siglt

70.000 sjómíliir við 150.000 tonsa farmi. Útreiðslurnar til brenni hava verið lægri enn til vanligar motorar.

Við teimum royndum, sum higartil eru fingnar, halda sovjetskir verkfrøðingar, at sterkari og sambygdari gassturbinur fara at kunna kappast við dieselmotorarnar.

## Sig mær eina søgu

Føroya Lærarafelag hevur givið út nýggja bók. Hetta er søgunavn hvørs navn er »Sig mær eina søgu 1«.

Hetta 1-talið ber boð um at vit kunnu venta okkum fleiri. Tað er Oddmar á Steig sum hevur savnað saman søgurnar, sum allar hava staðið í Barna-

blaðnum. Søgurnar eru hóskaði til børn 10-12 ára gomul. Tað er Z. Heinesen sum hevur teknað kápmýndina, og Martin Joensen sum hevur teknað tær mongu myndirnar, sum eru í bókini. Bókin kostar 11 kr. og fæst í øllum bókahandlum.

Vit hava altíð á goymslu  
alt tilfar til

blikksmíð  
sanitet  
hitaverk  
ventilatióin



Verður sent  
um alt  
landið

Tlf. 1 1072, Tórshavn

## NORÐOYA-STEVENNAN

verður sum vant hildin í Klaksvík í døgnum 5. og 6. juni við ymsum ítrótti, fólkafrí og øðrum.

Bátar, ið ynskja at luttaka í kapproðrinum, verða vinarligast bidnir um at siga frá í seinasta lagi mikudagin 2. juni til telefon 5-5102 ella Kapproðrafelagið.

Fullfíggað stevnuskrá verður lýst seinri.

NORÐOYASTEVENNUNEVNDIN